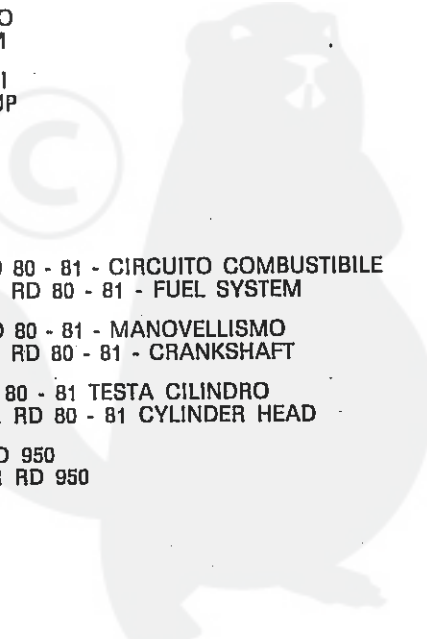


TAVOLE PARTI DI RICAMBIO

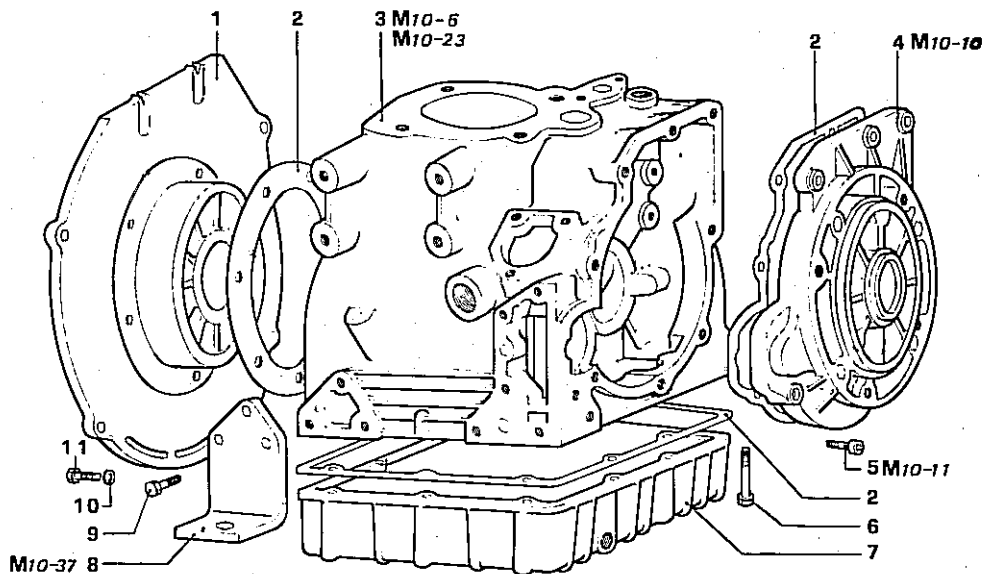
SPARE PARTS TABLE

- 1 BASAMENTO A COPPA OLIO
CRANKCASE AND OIL PAN
 - 2 CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL SYSTEM
 - 3 DISTRIBUZIONE
DISTRIBUTION
 - 4 FILTRI ARIA
AIR FILTERS
 - 5 LUBRIFICAZIONE
LUBRICATING SYSTEM
 - 6 MANOVELLISMO
CRANKSHAFT
 - 7 POMPA INIEZIONE E INIETTORE
INJECTION PUMP AND INJECTOR
 - 8 RAFFREDDAMENTO
COOLING SYSTEM
 - 9 REGOLATORE GIRI
GOVERNOR GROUP
 - 10 TESTA CILINDRO
CYLINDER HEAD
 - 11 TUBI SCARICO
EXHAUST PIPES
 - 12 VARIANTI PER RD 80 - 81 - CIRCUITO COMBUSTIBILE
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 - FUEL SYSTEM
 - 13 VARIANTI PER RD 80 - 81 - MANOVELLISMO
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 - CRANKSHAFT
 - 14 VARIANTI PER D 80 - 81 TESTA CILINDRO
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 CYLINDER HEAD
 - 15 VARIANTI PER RD 950
VARIATIONS FOR RD 950
- 



BASAMENTO E COPPA OLIO
CRANKCASE AND OIL PAN

1

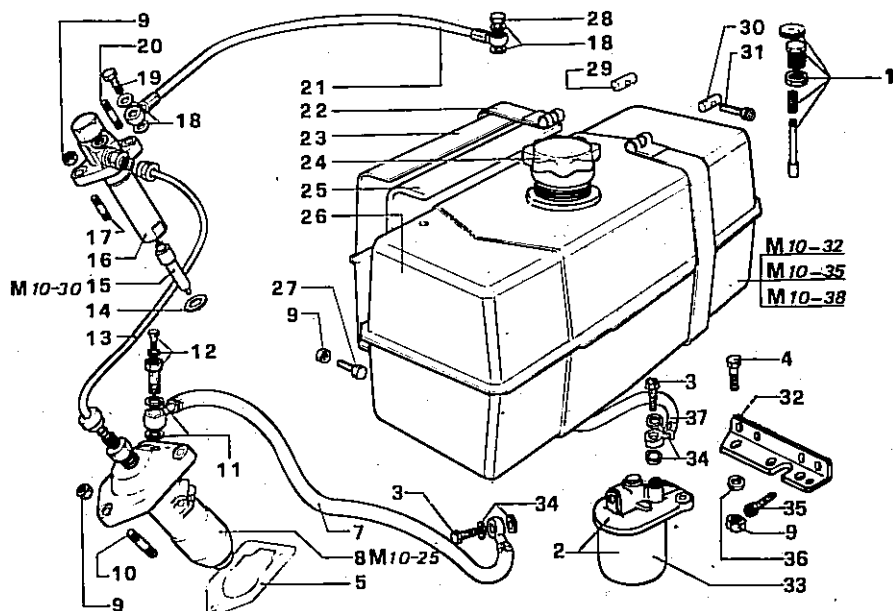


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	874-57	Supporto di banco RD 850 - 901 - 901 / A <i>Main support for RD 850 - 901 - 901 / A</i>	8	625-57	Piede motore <i>Engine support</i>
	874-88	Supporto di banco RD 920 <i>Main support for RD 920</i>	9	993-29	VTE 8 x 22 <i>Screw</i>
2	2119	Serie guarnizioni completa per RD 850 - 901 A <i>Complete gasket set for RD 850-901 A</i>	10	771-09	Rondella 8,4 x 12 x 2 <i>Washer</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio per RD 850 - 901 A <i>Overhauling gasket set for RD 850 - 901 A</i>	11	993-01	VTE 8 x 25 <i>Screw</i>
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 900 - 901 - 920 <i>Complete gasket set for RD 900 - 901 - 920</i>			
	2394	Serie guarnizioni smeriglio per RD 901 - 920 <i>Overhauling gasket set for RD 901 - 920</i>			
3	167-12	Carter motore <i>Housing assembly</i>			
4	240-15	Coperchio distribuzione <i>Distribution cover</i>			
5	992-30	VTCEI 8 x 30 <i>Screw</i>			
6	995-11	VTE 6 x 45 <i>Screw</i>			
7	2124	Stock coppa olio <i>Pan Kit</i>			



CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL SYSTEM

2

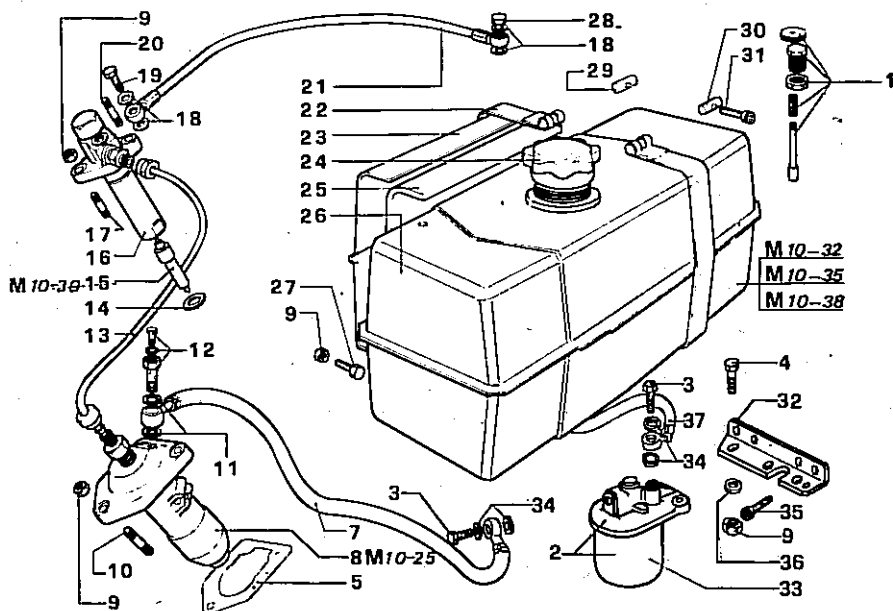


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2125	Stock supplemento Overleeding stock	8	656-03	Pompa iniezione Injection pump
2	391-15	Filtro nafta per monocilindrici Fuel filter	9	323-03	Dado BMA x 8 Nut
3	716-15	Raccordo 14 x 1,5 x 29 Union	10	676-02	Prigioniero BMA x 32 Stud
4	993-01	VTE 8 x 25 Screw	11	754-07	Rondella 12,2 x 18 x 1 (rame) Washer (copper)
5	2119	Serie guarnizioni completa per RD 850 - 901 A - 80 Complete gasket set for RD 850 - 901 A	12	2251	Stock raccordo spurgo combustibile Bleeding fuel union stock
	2393	Serie guarnizioni smeriglio per RD 850 - 901 A - 80 Overhauling gasket set for RD 850 - 901 A - 80	13	944-05	Tubo iniezione Injection hose
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 901 - 920 Complete gasket set for RD 901 - 920	14	754-06	Rondella 9 x 21,5 x 0,5 (rame) Washer (copper)
	2394	Serie guarnizioni smeriglio RD 901 - 920 Overhauling gasket set for RD 901 - 920	15	644-07	Polverizzatore Needle
6	754-04	Rondella 14,2 x 18 x 7 (rame) Washer (copper)	16	2123	Portapolverizzatore completo Injector
7	935-44	Tubo da filtro a pompa iniezione occhiali li $\varnothing$ 13 c $\varnothing$ 15 mm. Hose from filter to pump union $\varnothing$ 13 and $\varnothing$ 15 mm.	17	676-16	Prigioniero 8 x 44 Stud
			18	754-02	Rondella 8,2 x 12 x 1 (rame) Washer (copper)
			19	716-06	Raccordo rifluto Union return
			20	676-30	Prigioniero 8 x 54 Stud

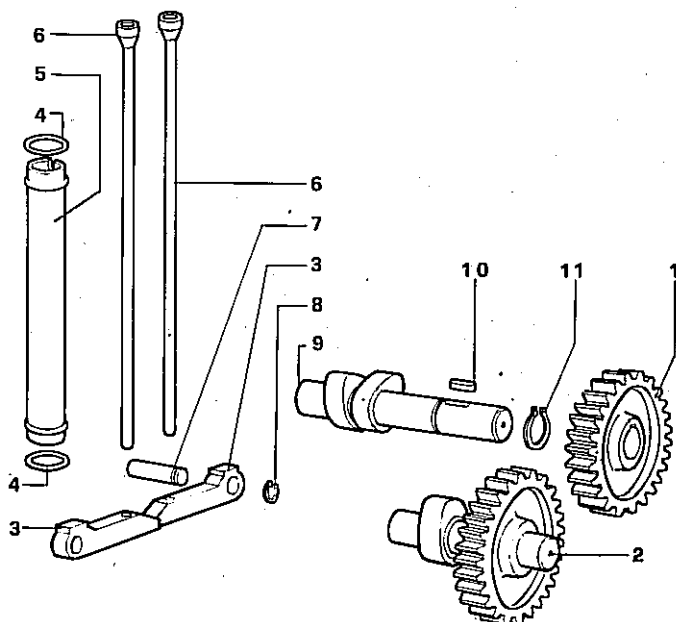


CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL SYSTEM

2



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
21	934-16	Tubo rifiuto porta polverizzatore Fuel return hose	34	754-01	Rondella 14 x 20 x 1 (rame) Washer (copper)
22	2235	Stock fascette serbatoio Clamp tank stock	35	992-09	VTCEI 8 x 20 Screw
23	875-75	Supporto serbatoio Support	36	771-09	Rondella 8,4 x 17 x 1,6 Washer
24	2999	Stock tappo serbatoio (filettato) Screw bolt (threaded)	37	935-43	Tubo da serbatoio a filtro Hose from tank to filter
25	379-04	Filtro serbatoio Felt			
26	824-29	Serbatoio Tank			
27	993-29	VTE 8 x 22 Screw			
28	716-16	Raccordo forato 8 x 1 x 25 Union			
29	797-02	Rullo filettato Roller threaded			
30	797-01	Rullo liscio Roller			
31	992-26	VTCEI 6 x 40 Screw			
32	876-44	Supporto filtro nafta Fuel filter support			
33	175-20	Cartuccia filtro nafta Fuel filter cartridge			

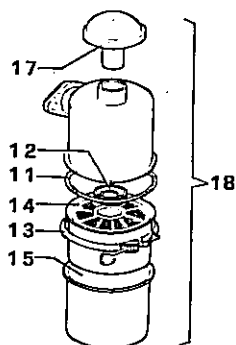
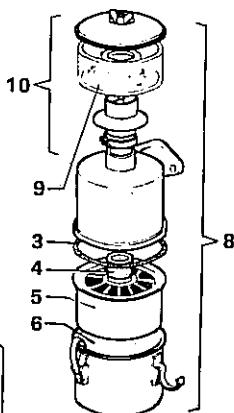
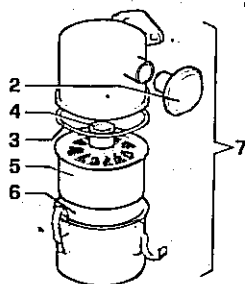
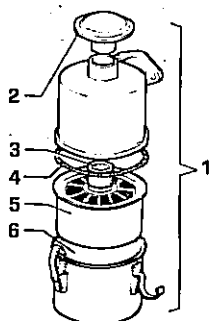


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	468-29	Ingranaggio albero a camme <i>Camshaft gear</i>	7	600-34	Perno pattino <i>Shaft lifter</i>
2	468-30	Ingranaggio con camma iniezione <i>Injection gear</i>	8	016-03	Anello benzina Ø 7 mm. <i>Retainer</i>
3	596-01	Pattino <i>Lifter</i>	9	2282	Stock regolatore giri <i>Governor set</i>
4	2119	Serie guarnizioni completa RD 850 - 901 A <i>Complete gasket set for RD 850 - 901 A</i>	10	498-14	Linguetta 4 x 4 x 15 <i>Key</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio RD 850 - 901 A <i>Over hauling gasket set for RD 850 - 901 A</i>	11	046-02	Anello Seeger E 18 <i>Retainer</i>
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 901 - 920 <i>Over hauling gasket set for RD 901 - 920</i>			
	2394	Serie guarnizioni smeriglio per RD 901 - 920 <i>Over hauling gasket set for RD 901 - 920</i>			
5	940-04	Tubo custodia asta <i>Tube</i>			
6	071-05	Asta punteria <i>Rod</i>			



FILTRI ARIA
AIR FILTERS

4

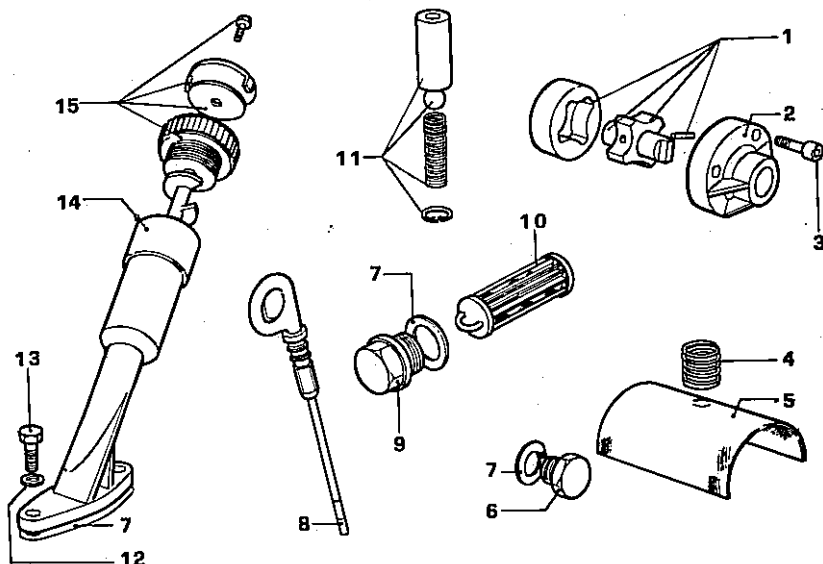


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	387-39	Filtro aria FBN 531 completo <i>Air filter</i>	12	449-36	Guarnizione intermedia in gomma filtro FISP <i>Rubber gasket</i>
2	151-22	Cappellotto filtro aria FBN 531 <i>Air cap</i>	13	375-11	Fascetta filtro aria FISP <i>Clamp</i>
3	579-41	OR filtro aria FBN 531 <i>Seal</i>	14	264-10	Corpo filtrante FISP <i>Element</i>
4	449-34	Guarnizione filtro aria FBN 531 <i>Gasket</i>	15	252-12	Coppa olio filtro aria FISP <i>Oil cup</i>
5	359-13	Elemento filtrante per FBN 531 <i>Filtering element</i>	17	151-07	Cappellotto filtro aria FISP <i>Cap</i>
6	252-21	Coppa olio filtro aria FBN 531 <i>Oil cup</i>	18	387-11	Filtro aria completo FISP <i>Air filter</i>
7	387-46	Filtro aria FBN 531 con cappellotto laterale <i>Air filter with side cap</i>			
8	387-41	Filtro aria prefiltro a ciclone FBN 531 <i>Air filter with precyclon</i>			
9	059-38	Anello plexiglas prefiltro a ciclone FBN 531 <i>Glass bowl</i>			
10	670-06	Prefiltro a ciclone completo FBN 531 <i>Precyclon</i>			
11	449-37	Guarnizione coppa olio filtro FISP <i>Seal</i>			



LUBRIFICAZIONE
LUBRICATING SYSTEM

5

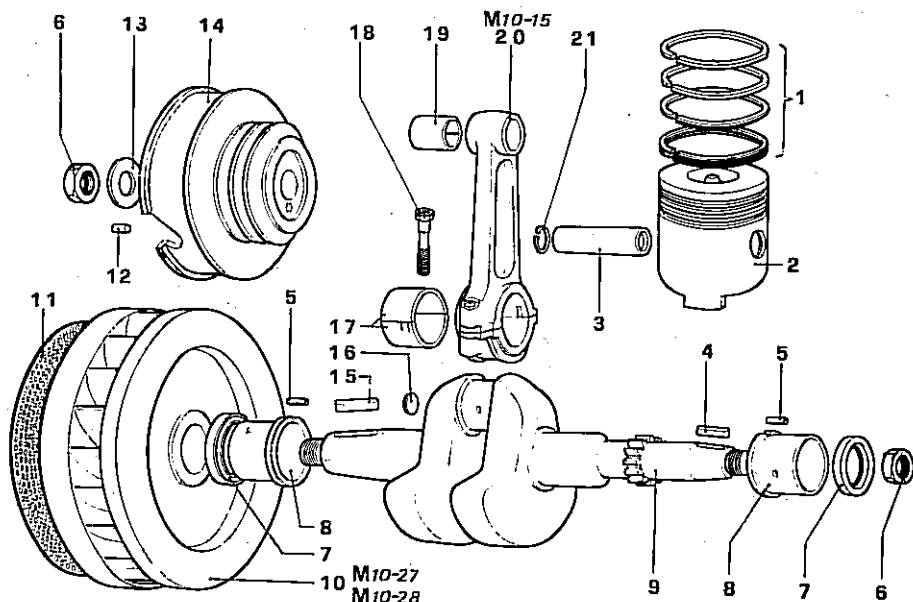


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2122	Stock pompa olio <i>Oil pump set</i>	8	076-04	Asta livello olio <i>Dipstick</i>
2	231-18	Coperchio pompa olio <i>Oil pump cover</i>	9	894-08	Tappo sede filtro olio <i>Oil filter tap</i>
3	992-19	VTCEI 5 x 25 <i>Screw</i>	10	175-05	Cartuccia filtro'olio <i>Filter element</i>
4	540-25	Molla fermo rete filtro olio <i>Retainer</i>	11	2126	Stock valvola by-pass <i>By-pass set</i>
5	734-11	Rete filtro olio. <i>Oil screen</i>	12	771-09	Rondella piana 8,4 x 17 x 1,6 <i>Washer</i>
6	894-03	Tappo filettato 14 x 1,5 x 15 <i>Tap</i>	13	993-16	VTE 8 x 20 <i>Screw</i>
7	2119	Serie guarnizioni completa RD 850 - 901 A <i>Complete gasket set for RD 850 - 901 A</i>	14	219-04	Colonneta sfiatatoio <i>Breather</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio RD 850 - 901 A <i>Over hauling gasket set for RD 850 - 901 A</i>	15	2997	Stock tappo sfiatatoio <i>Breather tap set</i>
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 901 - 920 <i>Over hauling gasket set for RD 901 - 920</i>			
	2394	Serie guarnizioni smeriglio RD 901 - 920 <i>Over hauling gasket set for RD 901 - 920</i>			



MANOVELLISMO CRANKSHAFT

6

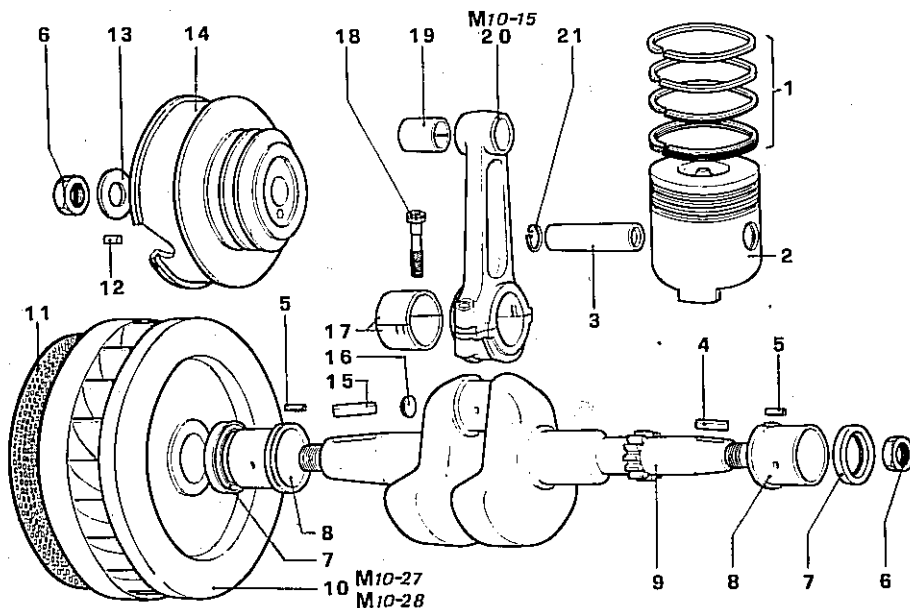


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2135	Serie segmenti Ø 85 mm. RD 85 - 850 Rings set Ø 85 mm.	2131		Stock pistone Ø 85,5 mm. Piston set Ø 85,5 mm.
	2136	Serie segmenti Ø 85,5 mm. Rings set Ø 85,5 mm.	2132		Stock pistone Ø 86 mm. Piston set Ø 86 mm.
	2137	Serie segmenti Ø 86 mm. Rings set Ø 86 mm.	2133		Stock pistone Ø 86,5 mm. Piston set Ø 86,5 mm.
	2138	Serie segmenti Ø 86,5 mm. Rings set Ø 86,5 mm.	2144		Stock pistone Ø 90 mm. RD 900 - 901 Piston set Ø 90 mm.
	2149	Serie segmenti Ø 90 mm. RD 900 - 901 Rings set Ø 90 mm.	2145		Stock pistone Ø 90,5 mm. Piston set Ø 90,5 mm.
	2150	Serie segmenti Ø 90,5 mm. Rings set Ø 90,5 mm.	2146		Stock pistone Ø 91 mm. Piston set Ø 91 mm.
	2151	Serie segmenti Ø 91 mm. Rings set Ø 91 mm.	2147		Stock pistone Ø 91,5 mm. Piston set Ø 91,5 mm.
	2152	Serie segmenti Ø 91,5 mm. Rings set Ø 91,5 mm.	2205		Stock pistone Ø 92 mm. RD 920 Piston set Ø 92 mm.
	2153	Serie segmenti Ø 92 mm. RD 920 Rings set Ø 92 mm.	2209		Stock pistone Ø 92,5 mm. Piston set Ø 92,5 mm.
	2206	Serie segmenti Ø 92,5 mm. Rings set Ø 92,5 mm.	2210		Stock pistone Ø 93 mm. Piston set Ø 93 mm.
	2207	Serie segmenti Ø 93 mm. Rings set Ø 93 mm.	2211		Stock pistone Ø 93,5 mm. Piston set Ø 93,5 mm.
	2208	Serie segmenti Ø 93,5 mm. Rings set Ø 93,5 mm.	3	854-11	Spinotto Pin
2	2130	Stock pistone Ø 85 mm. RD 85 - 850 Piston set Ø 85 mm.	4	498-08	Linguetta 8 x 7 x 25 Key

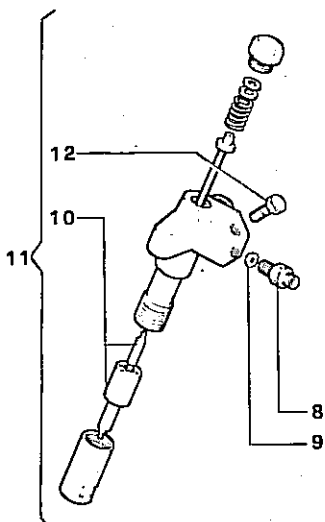
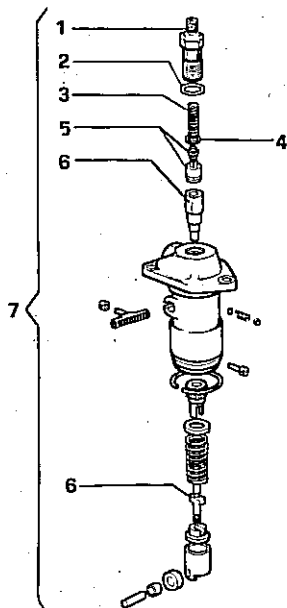


MANOVELLISMO CRANKSHAFT

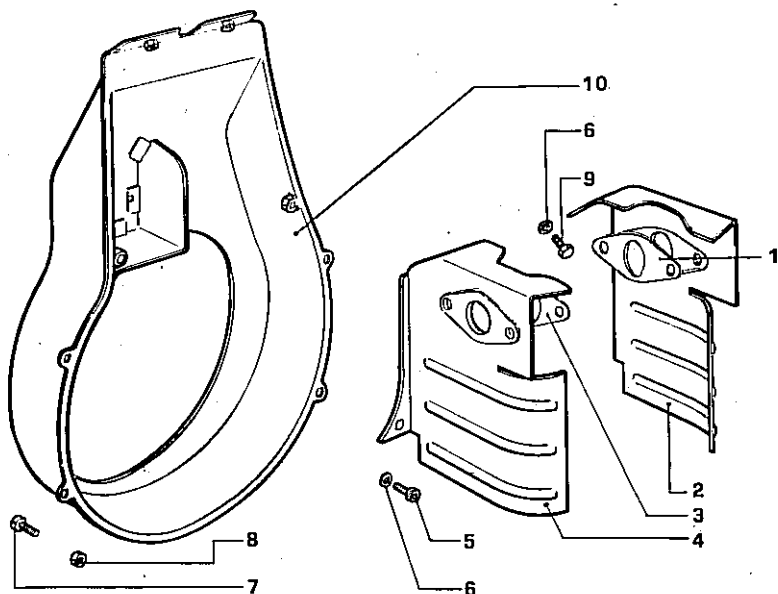
6



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
5	850-10	Spina elastica Ø 4 x 14 <i>Elastic pin</i>	13	771-28	Rondella piana 23 x 40 x 4 <i>Washer</i>
6	325-84	Dado 22 x 1,5 H13 <i>Nut</i>	14	696-10	Puleggia avviamento per RD 850 - 901 A - 901 <i>Starting pulley for RD 850-901A-901</i>
7	2118	Serie anelli tenuta olio <i>Seal set</i>	15	498-03	Linguetta 8 x 7 x 30 <i>Key</i>
8	310-16	Cuscinetto di banco normale <i>Normal bearing</i>	16	886-04	Tappo foro albero motore <i>Tap</i>
	310-17	Cuscinetto di banco (minor. 0,25 mm.) <i>Bearing (undersize 0,25 mm.)</i>	17	316-36	Cuscinetto testa di biella normale <i>Normal bushing</i>
	310-18	Cuscinetto di banco (minor. 0,50 mm.) <i>Bearing (undersize 0,50 mm.)</i>		316-37	Cuscinetto testa di biella (min. 0,25 mm.) <i>Bearing (undersize 0,25 mm.)</i>
	310-19	Cuscinetto di banco (minor. 0,75 mm.) <i>Bearing (undersize 0,75 mm.)</i>		316-38	Cuscinetto testa di biella (min. 0,50 mm.) <i>Bearing (undersize 0,50 mm.)</i>
9	2116	Stock albero motore <i>Crankshaft set</i>		316-39	Cuscinetto testa di biella (min. 0,75 mm.) <i>Bearing (undersize 0,75 mm.)</i>
10	976-12	Volano motore per RD 850 - 901 A - 901 <i>Engine flywheel for RD 850-901A-901</i>	18	989-22	Vite biella <i>Connecting rod bolt</i>
	976-50	Volano motore per RD 920 <i>Engine flywheel for RD 920</i>	19	316-41	Cuscinetto piede biella <i>Bushing</i>
11	734-12	Rete volano per RD 850 - 901 A - 901 <i>Core for RD 850 - 901A - 901</i>	20	2117	Stock biella <i>Connecting rod set</i>
	734-21	Rete volano RD 920 <i>Core for RD 920</i>	21	050-06	Anello Seeger 1 25 <i>Retainer</i>
12	841-10	Spina cilindrica Ø 6 x 15 <i>Pin</i>			



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	716-11	Raccordo mandata <i>Union</i>	9	754-24	Rondella per raccordo <i>Washer</i>
2	579-21	Anello OR raccordo mandata <i>Seal union</i>	10	644-07	Polverizzatore <i>Injector</i>
3	540-45	Molla valvolina <i>Spring</i>	11	2123	Stock portapolverizzatore completo <i>Injector stock</i>
4	754-17	Rondella valvolina <i>Washer</i>	12	716-06	Raccordo rifiuto <i>Return union</i>
5	956-05	Valvolina mandata <i>Valve</i>			
6	660-07	Pompante Ø 7mm. per RD 850 - 901 - 901 A - 920 <i>Barrel Ø 7 mm. for RD 850 - 901 - 901 A - 920</i>		*	Le parti non numerate non sono fornite sciolte
	660-08	Pompante Ø 6 mm. per RD 80 - 81 <i>Barrel Ø 6 mm. for RD 80 - 81</i>		*	<i>Parts without reference are not supplied separately</i>
7	656-03	Pompa iniezione completa per RD 850 - 901 A - 901 - 920 <i>Injection pump for RD.850 - 901 A - 901 - 920</i>			
	656-10	Pompa iniezione completa per RD 80 - 81 <i>Injection pump for RD 80 - 81</i>			
8	716-08	Raccordo alimentazione <i>Union</i>			

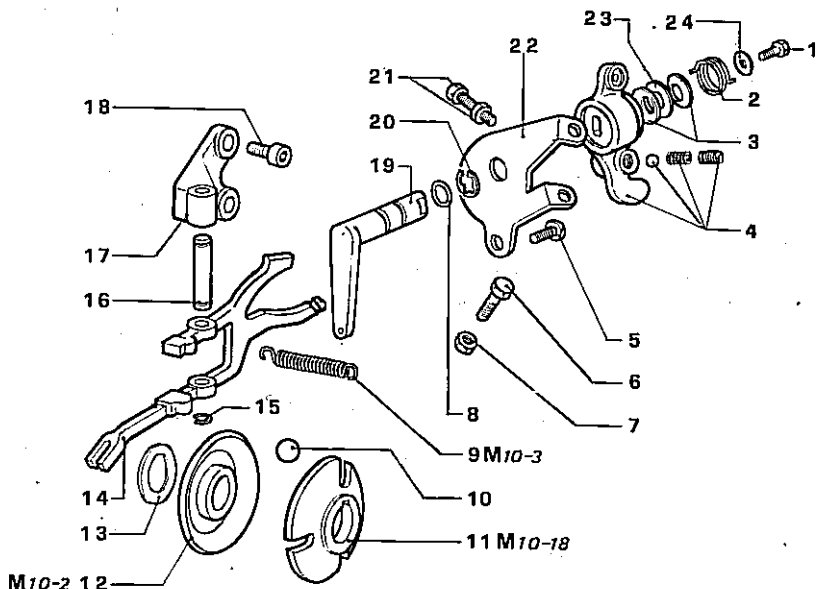


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2119	Serie guarnizioni completa per RD 850 - 901 A <i>Complete gasket set for RD 850 - 901 A</i>	6	771-05	Rondella piana 6,4 x 12,5 x 1,6 <i>Washer</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio per RD 850 - 901 A <i>Overhauling gasket set for RD 850 - 901 A</i>	7	997-11	VTC 6 x 14 <i>Screw</i>
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 901 - 920 <i>Complete gasket set for RD 901 - 920</i>	8	323-07	Dado 6MA x 6 <i>Nut</i>
	2394	Serie guarnizioni smeriglio per RD 901 - 920 <i>Overhauling gasket set for RD 901 - 920</i>	9	993-12	VTE 6 x 10 <i>Screw</i>
2	588-07	Paratia lato filtro aria per RD 850 - 901 A - 901 <i>Air filter side conveyor for RD 850 - 901 A - 901</i>	10	227-05	Convogliatore aria per RD 850 - 901 A - 901 <i>Air conveyor for RD 850 - 901 A - 901</i>
	588-11	Paratia lato filtro aria per RD 920 <i>Air filter side conveyor for RD 920</i>		227-09	Convogliatore aria per RD 920 <i>Air conveyor for RD 920</i>
3	447-81	Guarnizione marmitta <i>Muffler gasket</i>			
4	588-06	Paratia lato tubo scarico <i>Exhaust side conveyor</i>			
5	992-15	VTCEI 6 x 10 <i>Screw</i>			

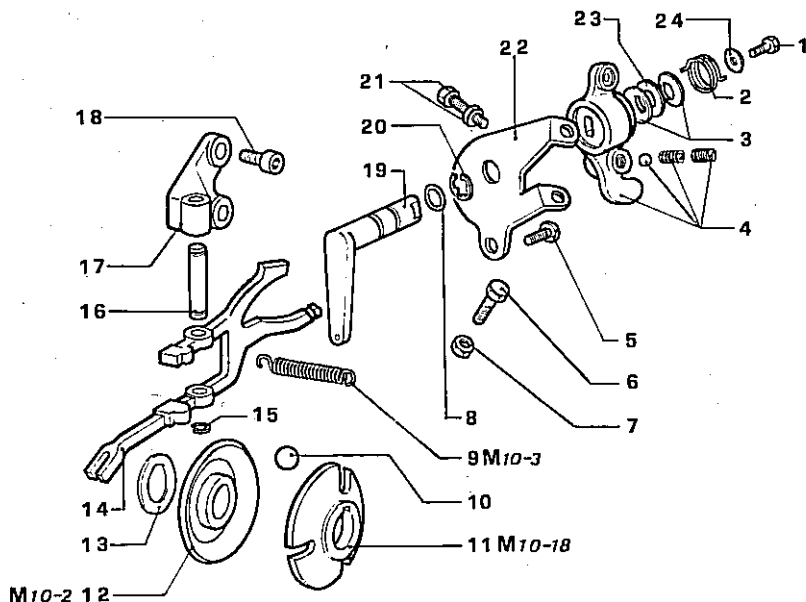


REGOLATORE GIRI
GOVERNOR GROUP

9



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	993-39	VTE 6 x 14 Screw	9	551-03	Molla regolatore Governor spring
2	547-06	Molla richiamo leva acceleratore Recoil throttle spring	10	829-03	Sfera Ø 5/8" Ball Ø 5/8"
3	746-04	Rondella a tazza 12,2 x 28 x 2,2 Elastic washer	11	415-08	Gabbia sfera regolatore Driving plate
4	2120	Stock pomello acceleratore Throttle lever set	12	621-09	Piattello regolatore Ramp assembly
5	997-10	VTCC 8 x 12 Screw	13	777-09	Rondella rasamento piattello Bushing
6	993-08	VTE 5 x 20 Screw	14	2121	Stock leva regolatore Governor lever set
7	323-06	Dado 5MA x 5 Nut	15	016-09	Anello benzino Ø 4 Retainer
8	2119	Serie guarnizione completa RD 850 - 901 A Complete gasket set for RD 850 - 901 A	16	600-35	Perno fulcro leva regolatore Governor shaft
	2393	Serie guarnizioni smeriglio per RD 850 - 901 A Overhauling gasket set for RD 901 - 920	17	874-60	Supporto leva regolatore Bracket
	2140	Serie guarnizioni completa RD 901 - 920 Complete gasket set for RD 901 - 920	18	992-06	VTCEI 5 x 20 Screw
	2394	Serie guarnizioni smeriglio per RD 901 - 920 Overhauling gasket set for RD 901 - 920	19	492-56	Leva interna acceleratore compl. Throttle lever
			20	016-01	Anello benzino Ø 8 mm. Retainer
			21	722-04	Registro leva acceleratore Adjuster

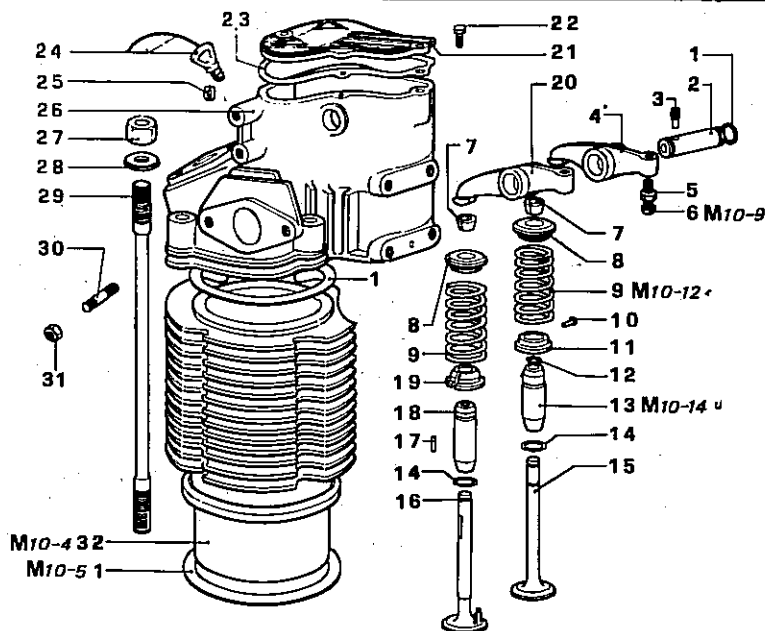


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
22	612-03	Piastrina fine corsa acceleratore <i>Stop plate</i>			
23	777-04	Rondella rasam. leva alzavalvola <i>Bushing</i>			
24	771-51	Rondella piana 6,6 x 18 x 2 <i>Washer</i>			



TESTA CILINDRO CYLINDER HEAD

10

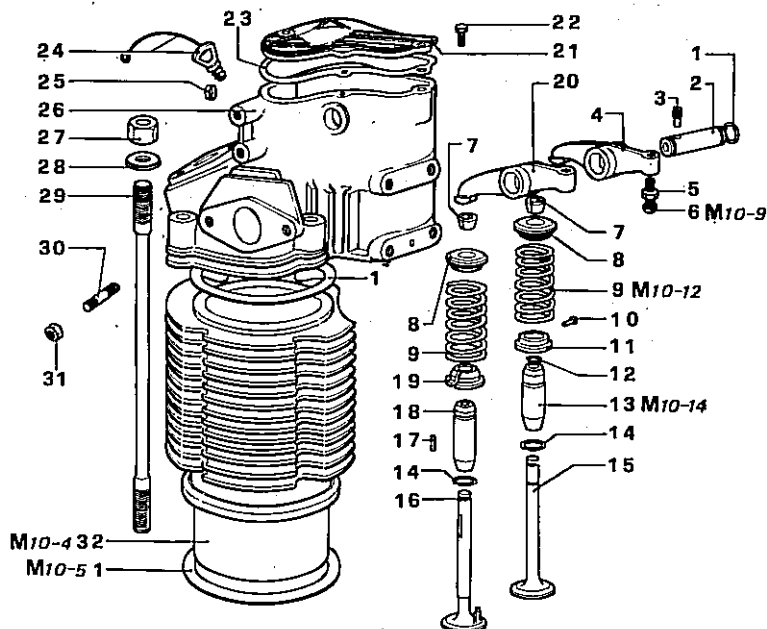


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2119	Serie guarnizioni completa per RD 850 - 901 A - 80 <i>Complete gasket set for RD 850 - 901 A 80</i>	8	616-12	Piattello superiore valvola <i>Retainer</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio per RD 850 - 901 A - 80 <i>Overhauling gasket set for RD 850 - 901 A - 80</i>	9	540-58	Molla valvola <i>Spring</i>
	2140	Serie guarnizioni completa per RD 900 - 901 - 920 <i>Complete gasket set for RD 900 - 901 - 920</i>	10	738-01	Ribattino 4 x 18 <i>Rivet</i>
	2394	Serie guarnizioni smeriglio per RD 900 - 901 - 920 <i>Overhauling gasket set for RD 900 - 901 - 920</i>	11	616-11	Piattello inferiore valvola scarico <i>Guide</i>
2	600-33	Perno bilancieri <i>Rocker shaft</i>	12	059-02	Anello fermo valvola scarico <i>Lock</i>
3	989-35	Vite fissaggio perno bilancieri <i>Rocker shaft fixing screw</i>	13	464-07	Guida valvola scarico <i>Bushing</i>
4	104-08	Bilanciere scarico <i>Exhaust rocker</i>	14	059-01	Anello fermo guida valvola <i>Lock ring</i>
5	323-07	Dado 6MA x 6 <i>Nut</i>	15	960-15	Valvola scarico <i>Exhaust valve</i>
6	726-03	Registro bilancieri <i>Rockers adjusting screw</i>	16	960-18	Valvola aspirazione RD 85 - 850 - 901 A <i>Inlet valve for RD 85 - 850 - 901 A</i>
7	809-01	Semicono <i>Lock</i>		960-19	Valvola aspirazione RD 900 - 901 - 920 <i>Inlet valve for RD 900 - 901 - 920</i>
			17	850-05	Spina elastica 2 x 8 <i>Elastic pin</i>
			18	464-04	Guida valvola aspirazione <i>Inlet valve bushing</i>
			19	616-13	Piattello valvola asp. con riferimento <i>Inlet valve guide</i>



TESTA CILINDRO
CYLINDER HEAD

10

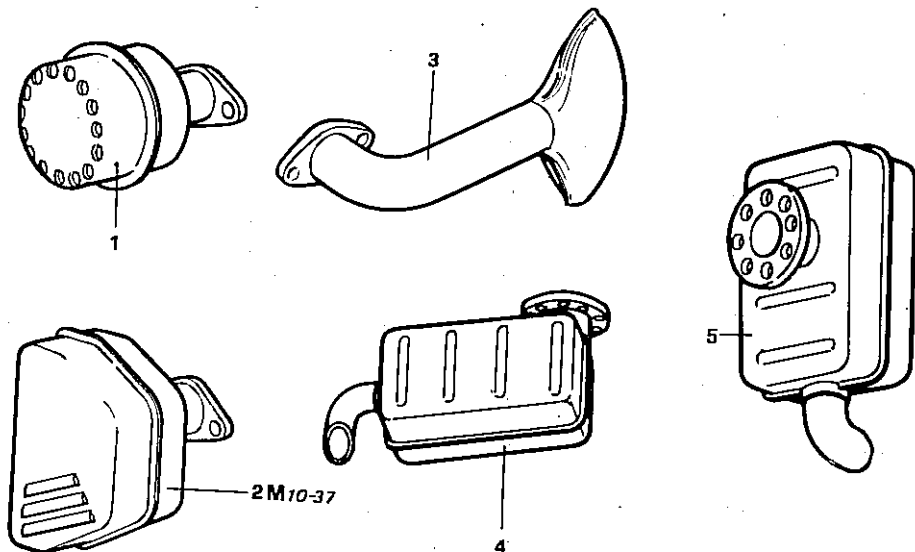


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
20	104-07	Bilanciere aspirazione <i>Inlet rocker</i>	29	684-07	Prigionieri cilindro <i>Cylinder stud</i>
21	231-19	Coperchio bilancieri <i>Rocker cover</i>	30	676-02	Prigioniero 8 x 32 <i>Stud</i>
22	993-06	VTE 6 x 16 <i>Screw</i>	31	323-03	Dado 8MA x 8 <i>Nut</i>
23	447-79	Guarnizione coperchio bilancieri <i>Gasket for rockers cover</i>	32	203-10	Cilindro Ø 85 mm. per RD 850 - 901A <i>Cylinder Ø 85 mm. for RD 850 - 901A</i>
24	2248	Stock tappo cicchetto <i>Tap set</i>		203-12	Cilindro Ø 90 mm. per RD 900 - 901 <i>Cylinder Ø 90 mm. for RD 900 - 901</i>
25	886-07	Tappo chiusura foro alzavalvola <i>Hole tap</i>		203-13	Cilindro Ø 92 mm. per RD 920 <i>Cylinder Ø 92 mm. for RD 920</i>
26	2127	Testa con guide per RD 850 - 901 A <i>Head with guides for RD 850 - 901 A</i>			
	2141	Testa con guide per RD 900 - 901 - 920 <i>Head with guides for RD 900 - 901 - 920</i>			
	2128	Testa completa per RD 850 - 901 A <i>Complete head for RD 850 - 901 A</i>			
	2142	Testa completa per RD 900 - 901 <i>Complete head for RD 900 - 901</i>			
	2215	Testa completa per RD 920 <i>Complete head for RD 920</i>			
27	323-21	Dado 12 x 1,5 <i>Nut</i>			
28	771-20	Rondella piana 13 x 24 x 2,5 <i>Washer</i>			



TUBI SCARICO
EXHAUST PIPES

11



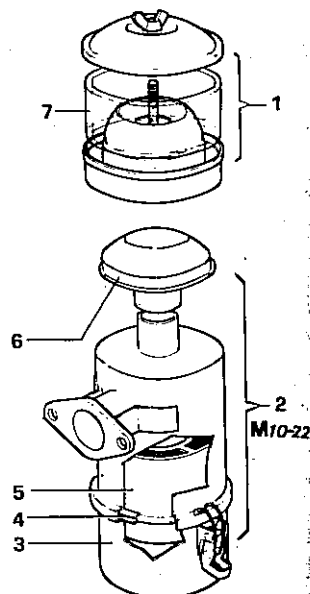
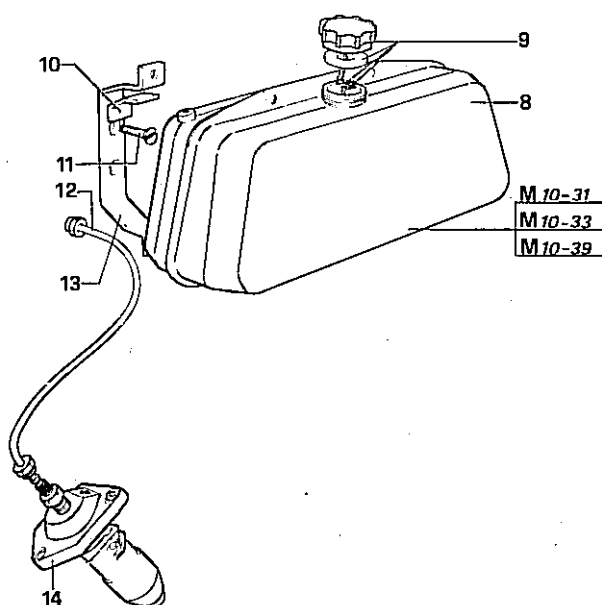
2M10-37

N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	526-17	Marmitta Muffler			
2	526-42	Marmitta tipo 80 Type 80 muffler			
3	526-47	Marmitta Oly unificata Oly muffler			
4	526-53	Marmitta per Dynamotore Dynamotor muffler			
5	526-66	Marmitta bauletto unificato Box muffler			

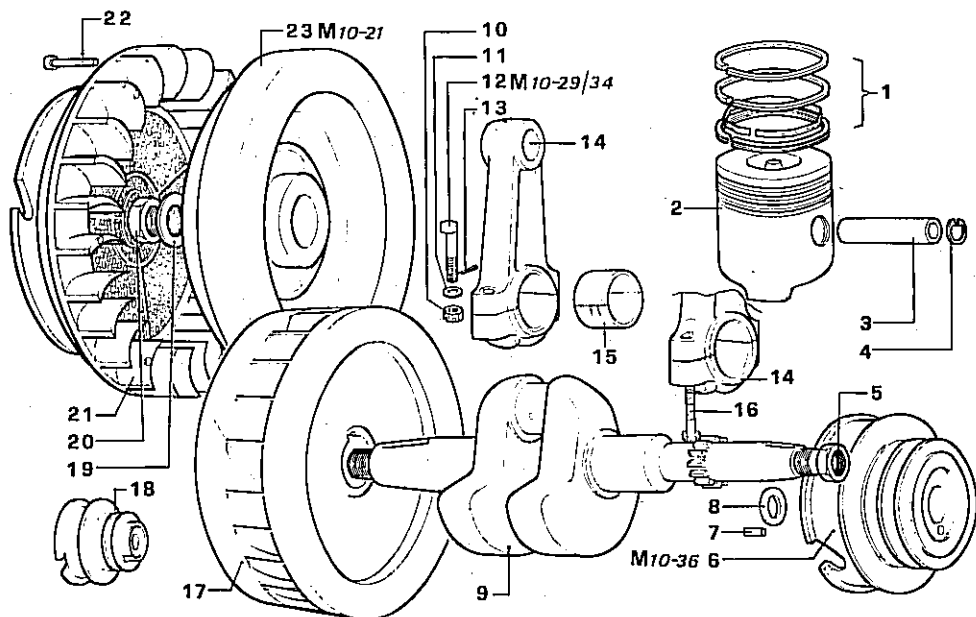


VARIANTI PER RD 80 - 81 CIRCUITO COMBUSTIBILE
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 FUEL SYSTEM

12



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	670-03	Prefiltro a ciclone completo MZ 34/95 <i>Precyclon</i>	7	059-25	Anello in plexiglas MZ 34/95 <i>Plastic bowl</i>
	670-06	Prefiltro a ciclone completo FBN 531 <i>Precyclon</i>		059-38	Anello in plexiglas FBN 531 <i>Plastic bowl</i>
2	387-30	Filtro aria MZ 34/95 completo <i>Air filter</i>	8	823-24	Serbatoio <i>Tank</i>
	387-39	Filtro aria FBN 531 completo <i>Air filter</i>	9	2999	Stock tappo serbatoio <i>Tank tap stock</i>
3	252-19	Coppa olio filtro aria MZ34/95 <i>Oil cup</i>	10	379-09	Feltro serbatoio <i>Felt</i>
	252-21	Coppa olio filtro aria FBN 531 <i>Oil cup</i>	11	997-35	VTSP 8 x 25 <i>Screw</i>
4	449-25	Guarnizione coppa olio filtro aria MZ 34/95 <i>Seal</i>	12	944-15	Tubo iniezione <i>Hose injection</i>
	449-41	Guarnizione coppa olio filtro aria FBN 531 <i>Gasket</i>	13	875-45	Supporto serbatoio <i>Support</i>
5	359-11	Elemento filtrante MZ 34/95 <i>Filtering element</i>	14	656-10	Pompa iniezione con pompante Ø 6 mm. <i>Injection pump with barrel Ø 6 mm.</i>
	359-13	Elemento filtrante FBN 531 <i>Filtering element</i>			
6	151-19	Cappellotto filtro aria MZ 34/95 <i>Cap</i>			
	151-22	Cappellotto filtro aria FBN 531 <i>Cap</i>			

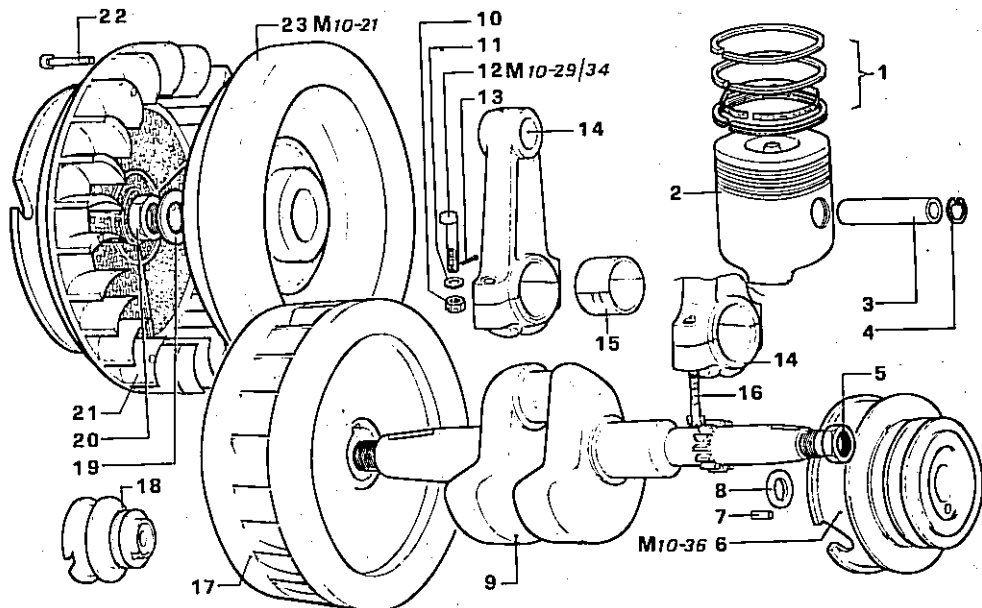


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	2340	Serie segmenti Ø 80 mm. <i>Rings set Ø 80 mm.</i>	8	771-28	Rondella piana 23 x 40 x 4 <i>Washer</i>
	2341	Serie segmenti Ø 80,5 mm. <i>Rings set Ø 80,5 mm.</i>	9	2333	Stock albero a gomito <i>Flywheel stock</i>
	2342	Serie segmenti Ø 81 mm. <i>Rings set Ø 81 mm.</i>	10	325-40	Dado coronato 8 x 1 <i>Nut</i>
	2343	Serie segmenti Ø 81,5 mm. <i>Rings set Ø 81,5 mm.</i>	11	771-11	Rondella piana 8,4 x 15 x 1,5 <i>Washer</i>
2	2336	Stock pistone Ø 80 mm. <i>Piston set Ø 80 mm.</i>	12	989-05	Vite biella <i>Screw</i>
	2337	Stock pistone Ø 80,5 mm. <i>Piston set Ø 80,5 mm.</i>	13	244-07	Copiglia 2 x 22 <i>Cotter pin</i>
	2338	Stock pistone Ø 81 mm. <i>Piston set Ø 81 mm.</i>	14	2334	Stock biella <i>Connecting rod</i>
	2339	Stock pistone Ø 81,5 mm. <i>Piston set Ø 81,5 mm.</i>	15	316-43	Cuscinetto testa biella normale <i>Normal bearing</i>
3	854-12	Spinotto <i>Pin</i>		316-50	Cuscinetto testa biella (minorazione 0,25 mm.) <i>Bearing (undersize 0,25 mm.)</i>
4	050-11	Anello Seeger 1 22 <i>Retainer</i>		316-51	Cuscinetto testa biella (minorazione 0,50 mm.) <i>Bearing (undersize 0,50 mm.)</i>
5	323-35	Dado 16 x 1,5 <i>Nut</i>		316-52	Cuscinetto testa biella (minorazione 0,75 mm.) <i>Bearing (undersize 0,75 mm.)</i>
6	696-10	Puleggia avviamento <i>Starting pulley</i>	16	989-22	Vite biella <i>Screw</i>
7	841-10	Spina cilindrica 6 x 15 <i>Pin</i>			



VARIANTI PER RD 80 - 81 MANOVELLISMO
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 CRANKSHAFT

13

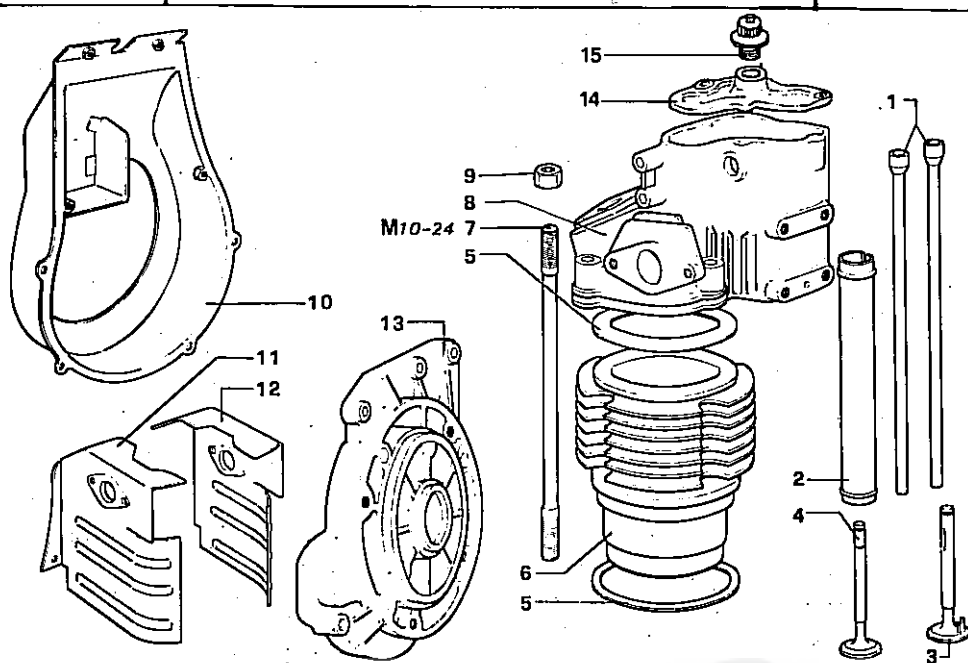


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
17	976-69	Volano alettato <i>Flywheel</i>			
18	696-27	Puleggia avviam. per ventola plastica <i>Starting pulley (plastic fan)</i>			
19	771-28	Rondella 23 x 40 x 4 <i>Washer</i>			
20	323-14	Dado 22 x 1,5 <i>Nut</i>			
21	968-04	Ventola in plastica (integrale) <i>Plastic fan</i>			
	968-05	Ventola in plastica (forata) <i>Plastic fan with holes</i>			
22	992-10	VTCEI 6 x 45 <i>Screw</i>			
23	976-63	Volano liscio <i>Flywheel</i>			



VARIANTI PER RD 80 - 81 TESTA CILINDRO
VARIATIONS FOR RD 80 - 81 CYLINDER HEAD

14

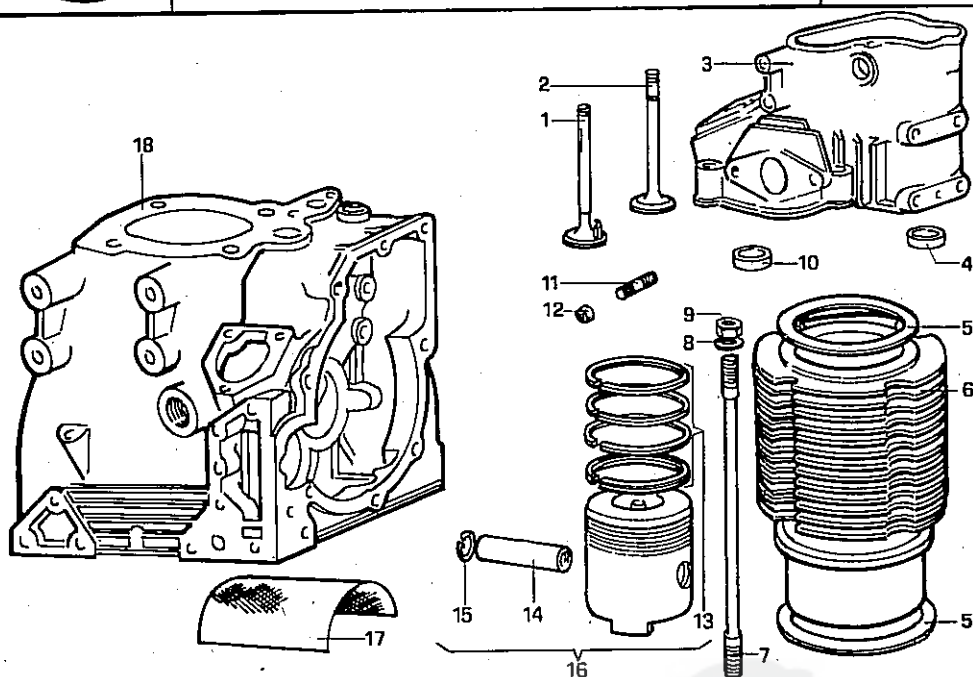


N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	071-34	Asta punterie <i>Rod</i>	10	227-18	Convogliatore aria <i>Air conveyor</i>
2	940-07	Tubo custodia <i>Guide</i>	11	588-16	Paratia lato scarico <i>Exhaust side conveyor</i>
3	960-22	Valvola aspirazione <i>Inlet valve</i>	12	588-17	Paratia lato aspirazione <i>Inlet side conveyor</i>
4	960-23	Valvola scarico <i>Exhaust valve</i>	13	240-16	Coperchio distribuzione RD 80 - 81 <i>Distribution cover RD 80 - 81</i>
5	2119	Serie guarnizioni completa RD80-850-901/A <i>Complete gasket set for RD80-850-901/A</i>	14	232-22	Coperchio bilancieri <i>Rocker cover</i>
	2393	Serie guarnizioni smeriglio RD80-850-901/A <i>Overhauling gasket set for RD80-850-901/A</i>	15	902-19	tappo sfiatatoio <i>Breather tap</i>
6	203-19	Cilindro Ø 80 mm. <i>Cylinder Ø 80 mm.</i>			
7	684-10	Prigioniero cilindro Ø 10 mm. <i>Stud Ø 10 mm.</i>			
	684-12	Prigioniero cilindro Ø 12 mm. <i>Stud Ø 12 mm.</i>			
8	2344 □	Testa con guide <i>Head with bushings</i>			
	2345 •	Testa completa <i>Complete head</i>			
9	323-32	Dado per cod. 684-10 <i>Nut for code 684-10</i>			
	323-21	Dado per cod. 684-12 <i>Nut for code 684-12</i>			

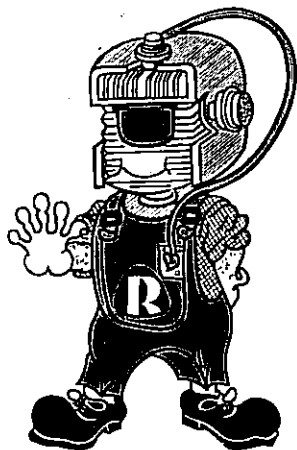


VARIANTI PER RD 950
VARIATIONS FOR RD 950

15



N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	N.	CODICE CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	960-42	Valvola aspirazione <i>Inlet valve</i>	11	676-70	Prigioniero 8x35 <i>Stud</i>
2	960-43	Valvola scarico <i>Exhaust valve</i>	12	323-03	Dado 8 MAx8 <i>Nut</i>
3	2485	Testa con guide per RD.950 <i>Head with guides for RD.950</i>	13	2461	Stock segmenti Ø 95mm. <i>Rings set Ø 95mm.</i>
	2486	Testa completa per RD.950 <i>Complete head for RD.950</i>		2462	Stock segmenti Ø 95,5mm. <i>Rings set Ø 95,5mm.</i>
4	059-28	Anello sede valvola <i>Valve seat</i>		2463	Stock segmenti Ø 96mm. <i>Rings set Ø 96 mm.</i>
5	2482	Stock guarnizioni completa per RD.950 <i>Complete gasket set for RD.950</i>	14	854-11	Spinotto <i>Pin</i>
	2483	Stock guarnizioni smeriglio per RD.950 <i>Overhauling gasket set for RD.950</i>	15	050-06	Anello seeger 125 <i>Retainer</i>
6	203-42	Cilindro Ø 95mm. per RD.950 <i>Cylinder Ø 95mm. for RD.950</i>	16	2458	Stock pistone Ø 95mm. <i>Piston set Ø 95mm.</i>
7	684-15	Prigioniero cilindro <i>Cylinder stud</i>		2459	Stock pistone Ø 95,5mm. <i>Piston set Ø 95,5mm.</i>
8	771-16	Rondella piana 10,5x22x4 <i>Washer</i>		2460	Stock pistone Ø 96mm. <i>Piston set Ø 96mm.</i>
9	323-32	Dado 10x1,25 <i>Nut</i>	17	734-35	Rete filtro olio <i>Oil screen</i>
10	059-43	Anello sede valvola aspirazione <i>Valve seat</i>	18	167-69	Carter motore RD.950 <i>Housing assembly</i>



RUGGERini motori

42040 VILLA BAGNO (Reggio Emilia) - Telef. (0522) 55221 (10 linee ricer. automatica) - TELEX 530321 MOTRUG - Teleg.